

واستحسب كنه ذلك الحكيم اول كون الامم تحت عرق شدن
 مبتداء خشيد بود و جبهه قدر سلامتي بالياء المصدر ي في داشت
 والمص اخذ من جن القصة حصه و لهذا قال يمين قدر عافيت
 كسي داند اي من يعرف قدر العافية كم بصيبت كرتما آيد
قطع اي سيعلم ان هذا اللفظ ان قرأه بالماله اي الكسرة
 المجهولة فهو معنى السبعان وان قرأه بغير الالة اي الكسرة المعلو
 فهو معنى النجوم والمراد هنا هو الاول ترانان حوتن اي هبة الشعر
 طوشن نهد لشهك معشوق منست ضيقدم انكه نزدك
 توز شستست مبتداء مؤخر حوران جمع حوري والا صل في الجوار
 عا وزن الجوار هشتي بياء النسبة را كونهن في النعيم المنعم
 ووزح يعني جهنم وواعراف وهي في الاصل جمع عرف بالنعيم و
 المكان المرتفع ومن عرفه لذلك وعرف الغرس وذلك لانه يظهره
 اعرف تما تخفض منه وقيل سمي بذلك لانه اصمى لبله اوقات يعرفون
 اهل الجنة من اهل النار والمواد منه السور الذي بين الجنة والنار
 فان قيل اي حاجة الى السور والجنة في السموات والجهنم في الارض
 قلنا سئل انس بن مالك عن الجنة افي السماء ام في الارض قال
 فاتي ارض وسما وسع الجنة فقلن فان سئ قال فوق السموات السبع
 تحت العرش وقد ورد في الجران الكبرى الذي سمي الحكا والملك
 النامن والملك لغوايت ارض الجنة وسقفها العرش وهو الذي
 يسميه الحكا بملك الافلاك والملك التاسع والملك لاطلس قال لا
 الذي هو سور بين الجنة والنار ويكون نفس جرم الكوسى وهو الذي
 باطنه يعني سطح حجاب في الجنة وظاهره الوجه الذي يلي
 السموات والارض من قبله العذاب ازد ورضان برس الي استغفر
 من اهل النار كما عرافه بهشتست اذلا عذاب جهنم كان في الجنة
 يعرف قدر السلامة ومن كان في نعمة جليلة لا يشع على نية تليد
 وقيل في الرحمة **قطع** اي توقسك اريم اتملكم قوشجو كوز نمز
 مجبور براك شوكم اول سكه شت دره او جاقن في حوزيلين دوزخ كلو ارب

قوله جبهه قدر سلامتي بالياء المصدر ي في داشت
 قوله عافيت كسي داند اي من يعرف قدر العافية كم بصيبت كرتما آيد
 قوله سيعلم ان هذا اللفظ ان قرأه بالماله اي الكسرة
 قوله فهو معنى النجوم والمراد هنا هو الاول ترانان حوتن اي هبة الشعر
 قوله طوشن نهد لشهك معشوق منست ضيقدم انكه نزدك
 قوله توز شستست مبتداء مؤخر حوران جمع حوري والا صل في الجوار
 قوله عا وزن الجوار هشتي بياء النسبة را كونهن في النعيم المنعم
 قوله ووزح يعني جهنم وواعراف وهي في الاصل جمع عرف بالنعيم و
 قوله المكان المرتفع ومن عرفه لذلك وعرف الغرس وذلك لانه يظهره
 قوله اعرف تما تخفض منه وقيل سمي بذلك لانه اصمى لبله اوقات يعرفون
 قوله اهل الجنة من اهل النار والمواد منه السور الذي بين الجنة والنار
 قوله فان قيل اي حاجة الى السور والجنة في السموات والجهنم في الارض
 قوله قلنا سئل انس بن مالك عن الجنة افي السماء ام في الارض قال
 قوله فاتي ارض وسما وسع الجنة فقلن فان سئ قال فوق السموات السبع
 قوله تحت العرش وقد ورد في الجران الكبرى الذي سمي الحكا والملك
 قوله النامن والملك لغوايت ارض الجنة وسقفها العرش وهو الذي
 قوله يسميه الحكا بملك الافلاك والملك التاسع والملك لاطلس قال لا
 قوله الذي هو سور بين الجنة والنار ويكون نفس جرم الكوسى وهو الذي
 قوله باطنه يعني سطح حجاب في الجنة وظاهره الوجه الذي يلي
 قوله السموات والارض من قبله العذاب ازد ورضان برس الي استغفر
 قوله من اهل النار كما عرافه بهشتست اذلا عذاب جهنم كان في الجنة
 قوله يعرف قدر السلامة ومن كان في نعمة جليلة لا يشع على نية تليد
 قوله وقيل في الرحمة قطع اي توقسك اريم اتملكم قوشجو كوز نمز
 قوله مجبور براك شوكم اول سكه شت دره او جاقن في حوزيلين دوزخ كلو ارب

طاموده

طاموده شا نلان ولي شهرهشت در فرقت اي الفرق العظيم
 موجود ميان انكه اي بين الذي بارش اي معشوقه قد برود و معشوق
 المصدر جفا اي كان في صدره بالانكه اي وبين الذي و جشم
 انتظارش تكون عينا منتظرين برود اي على البيا حتى ياتي
 معشوقه وقيل في الرحمة شول كسه كياريله اولاسيريه
 جوق فرق وار انوكه كوزي قيو كوزر **حكايت** برود و جواين
 انوشوان قد تصرف الملك شي عشر سنة و لما تصيبه حبي رداء
 ابيه فسل عن سره واجابه فالصون يحيى هذه القصة با جدار كشد
 اي سألوا اروزريان بدروني بعض النسخ وزيوان بدرا جسطا
 وديدي بر ايمهم وفي فعلهم كنه فرمودي كنت خطاي بياء العودت
 معلوم كتردم اي ما علمت منهم خطا واهل لم يتعلم كيف خطا اذا
 لعلم عسيه فيمنع السلطان ان يتباط وكيين وديم كه هيات من
 اي ميسوي ودول ايشان اي في قلوبهم كي كراست بقع العربي وكذا
 كرايه بمعنى الحد والنهاية وبر عهد من اعتماد كلي بدارند و ما رابت
 هذا الامر ترسيدم اي خفتهم كه ازيم كزند خورش اي من خوف
 ضرا انفسهم قصد جلال من كنه دفع ضرا انفسهم واذ كان الامر
 كذلك بين قول حكما را كراستم اي علمت به كنهته اند **حكايت** ازان
 متعلق بتول كز كه از نور سجد يخاف ترس امرف ترسيدن اي كيم
 و عاقل و كرا جو اوي ولومع مثله صدمه شخص بولي اي تعذب
 بجنگ في الحرب ويخجل احتمالا مرهوها ان يكون قوله صدق القوله
 براي جنگك نم بيني كچون كرم اي استور عا جوشود عن الفوار
 بر آرد اي يقبل كجكال چشم بديك فقد يكون الضعيف يوصل الفوار
 الي القوي لخوف ضرع ازان لفظا ربحي من الاجلته والفظان ساتت
 الي قصصون المراه الثاني ما را عالهيه براي و اي ننداي ندره علم
 كه ترسد فاعلمه بارشش را كيو بدستخاوم من كو ايتن بالانكه
 العربي فاعلمه لاي سكه اي بقعه باله وقيل في الرحمة **قطع**
 شوكم قورقه سندن لوشن اي كيم بكرسكن انكه وزن جنگه كز كز رسين

قوله طاموده شا نلان ولي شهرهشت در فرقت اي الفرق العظيم
 قوله موجود ميان انكه اي بين الذي بارش اي معشوقه قد برود و معشوق
 قوله المصدر جفا اي كان في صدره بالانكه اي وبين الذي و جشم
 قوله انتظارش تكون عينا منتظرين برود اي على البيا حتى ياتي
 قوله معشوقه وقيل في الرحمة شول كسه كياريله اولاسيريه
 قوله جوق فرق وار انوكه كوزي قيو كوزر حكايت برود و جواين
 قوله انوشوان قد تصرف الملك شي عشر سنة و لما تصيبه حبي رداء
 قوله ابيه فسل عن سره واجابه فالصون يحيى هذه القصة با جدار كشد
 قوله اي سألوا اروزريان بدروني بعض النسخ وزيوان بدرا جسطا
 قوله وديدي بر ايمهم وفي فعلهم كنه فرمودي كنت خطاي بياء العودت
 قوله معلوم كتردم اي ما علمت منهم خطا واهل لم يتعلم كيف خطا اذا
 قوله لعلم عسيه فيمنع السلطان ان يتباط وكيين وديم كه هيات من
 قوله اي ميسوي ودول ايشان اي في قلوبهم كي كراست بقع العربي وكذا
 قوله كرايه بمعنى الحد والنهاية وبر عهد من اعتماد كلي بدارند و ما رابت
 قوله هذا الامر ترسيدم اي خفتهم كه ازيم كزند خورش اي من خوف
 قوله ضرا انفسهم قصد جلال من كنه دفع ضرا انفسهم واذ كان الامر
 قوله كذلك بين قول حكما را كراستم اي علمت به كنهته اند حكايت ازان
 قوله متعلق بتول كز كه از نور سجد يخاف ترس امرف ترسيدن اي كيم
 قوله و عاقل و كرا جو اوي ولومع مثله صدمه شخص بولي اي تعذب
 قوله بجنگ في الحرب ويخجل احتمالا مرهوها ان يكون قوله صدق القوله
 قوله براي جنگك نم بيني كچون كرم اي استور عا جوشود عن الفوار
 قوله بر آرد اي يقبل كجكال چشم بديك فقد يكون الضعيف يوصل الفوار
 قوله الي القوي لخوف ضرع ازان لفظا ربحي من الاجلته والفظان ساتت
 قوله الي قصصون المراه الثاني ما را عالهيه براي و اي ننداي ندره علم
 قوله كه ترسد فاعلمه بارشش را كيو بدستخاوم من كو ايتن بالانكه
 قوله العربي فاعلمه لاي سكه اي بقعه باله وقيل في الرحمة قطع
 قوله شوكم قورقه سندن لوشن اي كيم بكرسكن انكه وزن جنگه كز كز رسين

عاجز اول سكه شوكم